

Памятка о правах работников



Bill de Blasio
Mayor

**Consumer
Affairs**

Lorelei Salas
Commissioner

Русский | Russian

Работники в городе Нью-Йорке имеют права, не зависящие от их иммиграционного статуса.

Отдел политики и стандартов в сфере труда (Office of Labor Policy & Standards, OLPS) Департамента по делам потребителей (Department of Consumer Affairs, DCA) является основным муниципальным ресурсом для работников Нью-Йорка.

Обращение в Департамент по делам потребителей (DCA):

- Позвоните по телефону 311 (212-NEW-YORK за пределами города Нью-Йорка)
- Отправьте сообщение на адрес электронной почты OLPS@dca.nyc.gov
- Посетите сайт nyc.gov/dca

Содержание

Ваши права

Оплачиваемые отпуск по болезни и отпуск по обеспечению безопасности	2
Право на объединение	3
Минимальная заработная плата	4
Оплата сверхурочного труда	5
Защита от дискриминации на рабочем месте	6
Статус «независимого подрядчика» при оплате выполненной работы	7
Безопасность и гигиена труда	8

Средства защиты для работников отдельных отраслей и категорий

Швейная промышленность	9
Службы инженерного обеспечения зданий	9
Строительная отрасль	10
Домашние работники	11
Работники заведений быстрого питания	11
Работа по государственным подрядам	12
Работники продуктовых магазинов	12
Несовершеннолетние	13
Работники маникюрных салонов	13
Работники, получающие чаевые	14



Оплачиваемые отпуск по болезни и отпуск по обеспечению безопасности

Если вы работаете в Нью-Йорке более 80 часов в год, вы можете заработать ежегодно до 40 часов отпуска по болезни или отпуска по обеспечению безопасности, чтобы использовать их для себя или оказания помощи членам вашей семьи.

Используйте отпуск по болезни для получения медицинской помощи или лечения.

Используйте отпуск по обеспечению безопасности для получения помощи или других мер безопасности в случае любого акта или угрозы бытового насилия, нежелательного сексуального контакта, преследования или торговли людьми.

Если в вашем предприятии работает пять и более сотрудников, вы имеете право на *оплачиваемые* отпуск по болезни и отпуск по обеспечению безопасности.

Если в вашем предприятии работает менее пяти сотрудников, вы имеете право на *неоплачиваемые* отпуск по болезни и отпуск по обеспечению безопасности.

Если вы — домашний работник, ознакомьтесь со страницей 10.

Закон запрещает работодателю применять какие-либо репрессивные меры в отношении работника, который запросил или использовал отпуск по болезни или отпуск по обеспечению безопасности.

Чтобы получить подробную информацию или подать жалобу в DCA:

- Позвоните по телефону **311** (212-NEW-YORK за пределами города Нью-Йорка)
- Посетите сайт nyc.gov/PaidSickLeave
- Адрес электронной почты PSSL@dca.nyc.gov

В соответствии с федеральным законодательством вы также можете иметь право на дополнительный неоплачиваемый отпуск. Некоторые работники предприятий со штатом более 50 человек имеют право взять неоплачиваемый отпуск сроком до 12 недель в год для ухода за собой, за членом семьи или за ребенком. Отпуск можно взять сразу на весь срок или разделить на части.

По состоянию на январь 2018 года большинство работников в городе Нью-Йорке получают право на оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам для ухода за новорожденным ребенком, тяжелобольным близким родственником или в связи с воинской службой члена семьи. Продолжительность отпуска и размер оплаты будут меняться в течение четырех лет, начиная с восьми недель с оплатой в размере 50% от зарплаты работника в 2018 году.

Для получения подробной информации или подачи жалобы обращайтесь:

U.S. Department of Labor

866-487-9243 | dol.gov/whd

U.S. Department of Labor Division Office in NYC

212-264-8185

New York State Paid Family Leave

844-337-6303 | ny.gov, Выполните поиск по ключевым словам «Paid Family Leave».

Право на объединение

Вы имеете право на различные формы объединения с другими коллегами по различным важным рабочим вопросам, включая право на объединение в профсоюз. Работодатели не имеют права угрожать вам, дискриминировать вас или принимать в отношении вас иные меры за создание организации коллег или обсуждение с коллегами условий труда.



Продолжение на следующей странице >

Для получения подробной информации или подачи жалобы обращайтесь:

National Labor Relations Board

866-667-NLRB | 866-667-6572 | NLRB.gov

New York Regional Office (Manhattan/Bronx)

26 Federal Plaza, Room 3614

New York, NY 10278

212-264-0300

Brooklyn Regional Office (Brooklyn/Queens/Staten Island)

2 MetroTech Center

100 Myrtle Avenue, 5th Floor

Brooklyn, NY 11201

718-330-7713

Минимальная заработная плата



Вам должны оплачивать каждый отработанный вами час, включая время до и/или после вашей смены по графику и время поездок в течение рабочего дня.

По состоянию на 31 декабря 2017 года определен следующий минимальный размер оплаты труда:

Ставки минимальной оплаты труда в городе Нью-Йорке	31.12.2017	31.12.2018	31.12.2019
Заведения быстрого питания			
Любой штат сотрудников	\$13,50	\$15,00	
Все прочие предприятия			
10 работников или менее	\$12,00	\$13,50	\$15,00
11 или более работников	\$13,00	\$15,00	

Для работников, получающих чаевые, определены специальные тарифы.

Для получения подробной информации или подачи жалобы обращайтесь:

New York State Department of Labor
888-469-7365 | labor.ny.gov

New York State Department of Labor – NYC District Office
212-775-3880

U.S. Department of Labor – Division Office in NYC
212-264-8185



Оплата сверхурочного труда

Если вы работаете более 40 часов в неделю, ваш работодатель обязан оплачивать время сверхурочной работы в размере, как минимум в 1,5 раза превышающем ваш стандартный тариф.

Для получения подробной информации или подачи жалобы обращайтесь:

New York State Department of Labor
888-469-7365 | labor.ny.gov

New York State Department of Labor – NYC District Office
212-775-3880

U.S. Department of Labor
866-487-9243 | dol.gov/whd

U.S. Department of Labor – Division Office in NYC
212-264-8185



Защита от дискриминации на рабочем месте

Законодательство города, штата и Федерального правительства США запрещает дискриминацию работников на основе:

- Возраста
- Иностранного происхождения или гражданства
- Цвета кожи
- Инвалидности или внешних физических недостатков
- Пола или половой идентификации (сюда относятся сексуальные домогательства)
- Состояния в браке или домашнем партнерстве
- Национального происхождения
- Беременности
- Расовой принадлежности
- Религии и религиозных убеждений
- Сексуальной ориентации
- Ареста или судимости
- Статуса опекуна
- Кредитной истории
- Статуса безработного
- Статуса жертвы семейно-бытового насилия, stalking (преследования) или полового преступления
- Репрессивных мер за противодействие дискриминационным практикам
- Генетики
- Семейного положения
- Статуса в отношении военной службы

Закон запрещает дискриминацию при принятии каких-либо решений, затрагивающих условия труда.

Для получения подробной информации или подачи жалобы:

NYC Commission on Human Rights

Звоните по телефону 311 или 718-722-3131
nyc.gov/humanrights

U.S. Equal Employment Opportunity Commission
800-669-4000 | eeoc.gov

New York State Division of Human Rights
888-392-3644 | dhr.ny.gov

Статус «независимого подрядчика» при оплате выполненной работы



Если вы работаете в городе Нью-Йорке на положении свободного работника, вам гарантированы следующие юридические права:

- **Письменный договор**

Все договоры на сумму \$800 или более должны заключаться в письменной форме. Сюда включаются любые соглашения между вами и нанимателем, объем которых составляет не менее \$800 за любой 120-дневный период. В письменном договоре должны быть указаны: работа, которую вы будете выполнять; плата за работу; срок оплаты. И вы, и наниматель должны хранить копию письменного договора.

- **Своевременная оплата**

Наниматель обязан оплатить всю выполненную работу. Вы должны получать зарплату не позже даты, указанной в договоре. Если в договоре не указан срок оплаты, наниматель должен заплатить в течение 30 дней после завершения работы.

- **Право на предъявление иска**

Вы можете предъявить иск нанимателю для возмещения ущерба. Если вам своевременно не заплатят за работу, вы имеете право взыскать в двойном размере невыплаченную сумму, получить возмещение ущерба в случае преследования, а также оплату гонораров адвокатов и судебных расходов.

Чтобы получить подробную информацию или подать жалобу в DCA:

- Позвоните по телефону **311** (212-NEW-YORK за пределами города Нью-Йорка)
- Напишите электронное письмо на адрес **Freelancer@dca.nyc.gov**
- Посетите сайт **nyc.gov/dca**

Безопасность и гигиена труда



На своем рабочем месте вы должны быть защищены от известных рисков для вашей безопасности и здоровья. Вы также имеете право на осведомление об опасностях на рабочем месте и прохождение обучения по охране труда.

Для получения подробной информации или подачи жалобы обращайтесь:

Occupational Safety and Health Administration (OSHA)
800-321-OSHA | 800-321-6742 | OSHA.gov

Manhattan Area Office

201 Varick Street, Room 908
New York, NY 10014
212-620-3200

Queens District Office of the Manhattan Area Office

45-17 Marathon Parkway
Little Neck, NY 11362
718-279-9060

В случае получения вами травмы на рабочем месте (независимо от того, по чьей вине произошла травма) вы имеете право на частичную компенсацию вашей заработной платы и расходов на медицинское обслуживание.

Для получения подробной информации или оформления заявления на компенсацию за производственную травму:

New York State Workers' Compensation Board

877-632-4996 | wcb.ny.gov

Brooklyn District Office (Brooklyn, Staten Island)

111 Livingston Street, 22nd Floor
Brooklyn, NY 11201

Manhattan District Office (Bronx, Manhattan)

215 West 125th Street
New York, NY 10027

Queens District Office

168-46 91st Street, 3rd Floor
Jamaica, NY 11432

Швейная промышленность

Труд работников швейной промышленности должен оплачиваться согласно действующим в штате минимальным ставкам почасовой оплаты обычной и сверхурочной работы, даже если работники работают сдельно. Для получения права ведения бизнеса в Нью-Йорке работодатели обязаны зарегистрироваться в Департаменте труда штата Нью-Йорк.

Для получения подробной информации:

- Посетите сайт labor.ny.gov и выполните поиск по ключевым словам «Apparel Industry Task Force» (для штата Нью-Йорк).
- Посетите сайт dol.gov и выполните поиск по ключевым словам «Wage and Hour Division» (для штата Нью-Йорк).

Службы инженерного обеспечения зданий

Для некоторых типов зданий, в которых работают работники, законодательством предусматривается ставка оплаты, превышающая минимальную ставку оплаты.

[Продолжение на следующей странице >](#)

Для получения подробной информации посетите сайт **labor.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «building service industry».

Действующий в городе Нью-Йорке Закон о сохранении работников инженерных служб (Displaced Building Service Workers Act) обязывает владельцев, управляющих, подрядчиков и коммерческих арендаторов некоторых новых зданий сохранять на работе сотрудников инженерных служб прежних зданий в течение 90-дневного переходного периода. После окончания переходного периода работникам должна быть предложена постоянная занятость, если новый работодатель считает их работу удовлетворительной.

Обратитесь за информацией в Отдел политики и стандартов в сфере труда (OLPS) Департамента по делам потребителей (DCA):

- Отправьте электронное письмо на адрес **OLPS@dca.nyc.gov**
- Посетите сайт **nyc.gov/dca**

Строительная отрасль

Строительные рабочие, работающие в городе Нью-Йорке, обычно считаются наемными работниками, в отношении которых действуют законы о защите прав работников. Строительные рабочие, рассматриваемые как независимые подрядчики, имеют право обращаться за юридической помощью.

Для получения подробной информации посетите сайт **labor.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «construction workers».

Домашние работники

Если вы — оплачиваемый социальный работник, например няня, надомная уборщица или специалист по оказанию медицинской помощи на дому, то согласно Памятке о правах домашних работников в Нью-Йорке, у вас есть право на оплату сверхурочных, еженедельный выходной, три оплачиваемых дня отдыха ежегодно и средства защиты от сексуального насилия и притеснений по расовому признаку. Закон об оплачиваемых городом отпуске по болезни и отпуске по обеспечению безопасности помимо трех ежегодного оплачиваемых дней отдыха предоставляет вам право на отпуск по болезни или отпуск по обеспечению безопасности.

Обратитесь за информацией в Отделение платных медико-социальных услуг Отдела политики и стандартов в сфере труда DCA:

- Позвоните по телефону **311** (212-NEW-YORK за пределами города Нью-Йорка)
- Отправьте электронное письмо на адрес **PaidCare@dca.nyc.gov**
- Посетите сайт **nyc.gov/dca**

Для получения подробной информации посетите сайт **labor.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «domestic worker».

Работники заведений быстрого питания

Ниже приведены ставки минимального размера оплаты труда в 2017 и 2018 годах.

Дата ставки оплаты	31.12.2017	31.12.2018
	\$13,50	\$15,00

Для получения подробной информации посетите сайт **labor.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «fast food workers».

Работа по государственным подрядам

Некоторые предприятия, выполняющие подряды государственных учреждений по выполнению общественных работ или предоставлению определенных услуг, могут быть обязаны оплачивать труд работников по «сложившейся ставке оплаты труда» или «действующей ставке оплаты труда», которые превышают минимальную ставку оплаты труда и предусматривают льготы или дополнительную оплату.

Для получения подробной информации:

- Посетите сайт **comptroller.nyc.gov** и выполните поиск по ключевым словам «Prevailing Wage» (для штата Нью-Йорк).
- Посетите сайт **labor.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «The Bureau of Public Work» (для штата Нью-Йорк).
- Посетите сайт **health.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «Medicaid Home Care Workers» (для штата Нью-Йорк).
- Посетите сайт **dol.gov** и выполните поиск по ключевым словам «Government Contracts» (для штата Нью-Йорк).

Работники продуктовых магазинов

В случае продажи продуктового магазина другому владельцу прежний владелец обязан уведомить работников о смене владельца и об их правах. После продажи магазина новый владелец обязан сохранить на своих рабочих местах всех прежних работников в течение как минимум 90 дней с даты продажи магазина. По истечении 90 дней новый владелец имеет право решить, сохранять ли трудовые отношения с прежними работниками магазина.

Чтобы получить подробную информацию или подать жалобу в DCA:

- Позвоните по телефону **311** (212-NEW-YORK за пределами города Нью-Йорка)
- Отправьте электронное письмо на адрес **grocerylaw@dca.nyc.gov**
- Посетите сайт **nyc.gov/dca**

Несовершеннолетние

Для несовершеннолетних в возрасте до 18 лет действуют ограничения в отношении вида работ, которые они могут выполнять, и часов работы.

Для получения подробной информации посетите сайт **labor.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «Laws Governing the Employment of Minors» (для штата Нью-Йорк).

Работники маникюрных салонов

Согласно Памятке о правах работников маникюрных салонов, владельцы маникюрных салонов обязаны соблюдать определенные требования безопасности и предлагать надлежащую оплату труда.

Для получения подробной информации или подачи жалобы:

- Посетите сайт **labor.ny.gov** и выполните поиск по ключевым словам «nail workers».
- Позвоните на **горячую линию Task Force** по телефону 888-469-7365.
- Посетите сайт **labor.ny.gov** (чтобы сообщить о нарушении прав работников в маникюрных салонах).

Работники, получающие чаевые

Для работников, получающих чаевые, действуют специальные ставки оплаты труда. Эти ставки применяются в том случае, если работодатель заблаговременно уведомил работников о том, что чаевые вычитаются из минимальной ставки оплаты труда (tip credit) и он не имеет права забирать какую-либо часть получаемых работниками чаевых.

Для получения подробной информации или подачи жалобы обращайтесь:

New York State Department of Labor

888-469-7365 | labor.ny.gov

New York State Department of Labor – NYC District Office

212-775-3880

U.S. Department of Labor

866-487-9243 | dol.gov/whd

U.S. Department of Labor – Division Office in NYC

212-264-8185

Для заметок

Для заметок

Отдел политики и стандартов в сфере труда Департамента по делам потребителей призван озвучивать интересы работников перед городской администрацией. Помогая уязвимым работникам, OLPS поддерживает наше стремление обращать особое внимание на проблемы, связанные с трудом иммигрантов, людей с другим цветом кожи и женщин.

OLPS:

- **Обеспечивает** соблюдение основного муниципального трудового законодательства
- **Проводит** собственные расследования, информационные кампании и обучение
- **Разрабатывает** политики, которые отвечают направлениям развития экономики и трудовых ресурсов города Нью-Йорка



Bill de Blasio
Mayor

Consumer Affairs

Lorelei Salas
Commissioner

Департамент по делам потребителей (DCA) города Нью-Йорка улучшает и поддерживает финансовую стабильность жителей Нью-Йорка, обеспечивая экономическое процветание города. Деятельность Департамента политики и стандартов в сфере труда в составе DCA позволяет расширить возможности работающих семей, предоставляя им инструменты и ресурсы, необходимые для достижения финансового благополучия и баланса между работой и частной жизнью.